

# ximпле!



## APROBADOS LOS PRESUPUESTOS PARA 2020

El Ayuntamiento de Aoiz gestionará este año un presupuesto de 2.402.600 euros, una cifra algo inferior a la del ejercicio anterior, manteniendo la línea austera de los últimos años, y que no le permitirá afrontar obras ni inversiones de calado. A pesar de ello, se contempla una partida de unos 70.000 euros destinados a acometer reformas urgentes en el colegio público.

Entre otras inversiones que la localidad llevará a cabo, se estima otra partida de 70.000 euros que irán destinados a negociar la compra para adquirir el otro 50% de

la parcela de Casa Díaz, un inmueble del que el ayuntamiento ya tiene la mitad. El resto de inversiones que se contemplan para este nuevo ejercicio, se asignan a la compra de equipamiento de oficina, maquinaria de mantenimiento de jardines o mobiliario para la jubiloteca.

**OTROS ACUERDOS** La corporación municipal también aprobó la plantilla orgánica, que se mantiene con respecto al pasado ejercicio, y tomó la determinación de congelar los impuestos y tasas municipales durante el 2020 (IAE, ICIO, agua,

impuesto de circulación, instalaciones deportivas y escuela de música). Únicamente se incrementará la contribución del 0,22 al 0,25, tal y como exige la nueva ley del Mapa Local. Esta pequeña subida, ingresará alrededor de 50.000 euros en las arcas municipales.

Además salieron adelante los presupuestos de la sociedad pública Kanpondoa (466.000 euros, con 150.000 de aportación municipal) y del patronato de la escuela de música (153.015 euros, con 34.000 de aportación municipal).



## EL AYUNTAMIENTO DE AOIZ, CON LOS BARRIOS

Las reuniones entre responsables del Ayuntamiento de Aoiz y el vecindario de las diferentes zonas de la Villa para conocer sus inquietudes, sugerencias o reclamaciones regresaron el pasado mes de noviembre. Dos encuentros celebrados en la sala Aurelio León, sirvieron, un año más, para que todos los vecinos y vecinas de los distintos barrios planteasen sus propuestas a la corporación. La primera reunión se realizó con el vecindario del Casco Antiguo, Landakoa, Pasaleku, Irigai y Toki-Eder. El segundo encuentro estaba dirigido a los barrios de San Miguel, Txantrea, Domingo Elizondo, Agrupación Las Eras y las diferentes Urbanizaciones de la localidad. Alrededor de un centenar de vecinos y vecinas, en ambas sesiones, se acercaron a participar y escuchar de primera mano a la corporación municipal.

Estas reuniones se realizan hace ya varios años, y sirven, según explicó el alcalde An-



gel Martín Unzué, "para conocer las inquietudes, sugerencias o reclamaciones de los vecinos y vecinas de Aoiz. Todas las ideas

que surgen en este proceso participativo son objeto de estudio y reflexión para su incorporación, en la medida de lo posible, a los trabajos de las diferentes áreas municipales y, en su caso, a los presupuestos anuales". Además, con estas rondas de contactos vecinales, el consistorio sigue y refuerza su apuesta por la transparencia y participación ciudadana, dando la posibilidad a todas las personas que acuden, a plantear demandas y problemas detectados en sus barrios, y conocer de primera mano la gestión municipal.

Este año, además de las habituales cuestiones de mejora de espacios comunes, limpieza (voluminosos), jardinería, y animales, los temas estrella, y que más dudas plantearon, fueron la recién estrenada ordenanza del tráfico rodado, y la sustitución de todos los puntos de luz de la Villa, que va a suponer para el Ayuntamiento un ahorro de unos 80.000 euros al año.



### Ayuntamiento de Aoiz | Agoizko Udala

nº 18 | 18. zenb.

marzo 2020

### SERVICIOS | ZERBITZUAK

Ayuntamiento | Udaletxea

948 33 60 05

Servicio de Euskera | Euskara Zerbitzua

948 33 65 65

Casa de Cultura | Kultur Etxea

948 33 66 90

Cederna Garalur

948 33 63 37

Servicio Social de Base | Oinarrizko Gizarte Zerbitzua

948 33 40 95

Biblioteca | Liburutegia

948 33 64 53

Colegio e Instituto San Miguel |

San Migel Ikastetxea eta Institutua

948 33 63 09

Visitas guiadas a Iglesia | Bisitaldi gidatua Elizara

637 44 81 07

Dya

948 33 60 65

Bomberos Voluntarios | Suhiltzaile Boluntarioak

948 33 65 00

Frontón Municipal | Udal Pilotalekua

948 33 61 64

Complejo Deportivo | Kirol Gunea

948 33 67 06

### ÍNDICE

3	APROBADOS LOS PRESUPUESTOS PARA 2020 EL AYUNTAMIENTO DE AOIZ, CON LOS BARRIOS
4	CONSTITUIDO EL NUEVO AYUNTAMIENTO TXIKI ACERCA DE LA JUBILOTECA REUNIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
5	INAUGURADO EL CENTRO EXPOSITIVO EL IRATI, S.A.
6	BALANCE ANUAL DE CEDERNA-GARALUR PROYECTO BICIMUGI
7	RESULTADO DE LAS ELECCIONES DEL 10N EN AOIZ ADHESIÓN A LA HUELGA DEL 30 DE ENERO INAUGURADO EL PARQUE DE MEMORIA DE LA TEJERÍA DE MONREAL
8	CICLO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO AYUNTAMIENTOS CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES
9	APROBADA UNA DECLARACIÓN RESPECTO AL 25N ESCUELA RURAL DE FEMINISMOS TALLERES DE MENARQUÍA PARA CHICAS Y MADRES EN AOIZ
10	RECOGIDA DOMICILIARIA DE MATERIA ORGÁNICA OBJETOS VOLUMINOSOS: NUNCA EN LA CALLE
11	LOS BENEFICIOS DEL AUTOCONSUMO ENERGÉTICO SOLICITAMOS RESPETO CON NUESTRO ENTORNO
12	UN NUEVO SERVICIO DE ORIENTACIÓN FAMILIAR EN LA ESCUELA 0-3 AÑOS CURSO DE PRIMEROS AUXILIOS EN LA INFANCIA VIII EDICIÓN DEL MERCADO DE SEGUNDA MANO
13	SABINO CUADRA PRESENTÓ EN AOIZ SU LIBRO 'INO OS IMPORTE MATARI' 'HERRI TXIKI, INFERNU HANDI', EL PROGRAMA DE EITB, GRABADO EN AOIZ AOIZ Y SANGÜESA EN EL OBJETIVO FOTOGRÁFICO
14	BALANCE CULTURAL
15	BALANCE DE NAVIDAD NO IMPORTA DE DÓNDE VIENES SINO A DÓNDE VAMOS. EDUCACIÓN EN EUSKERA. MODELO D AOIZ TOMARÁ PARTE EN EL EUSKARALDIA 2020
16	INAUGURADO EL CÉSPED DEL CAMPO DE FÚTBOL 28 DE DICIEMBRE EN AOIZ: DOS INOCENTADAS

ximple!

Nota: El consejo de redacción de la revista está compuesto por los concejales y concejalas miembros de las diferentes áreas y comisiones de las que se compone el Ayuntamiento, con la colaboración de los técnicos y técnicas municipales y el agente de desarrollo, que serán los encargados de seleccionar y redactar los textos que se reflejen en cada número.

## CONSTITUIDO EL NUEVO AYUNTAMIENTO TXIKI

El pasado mes de noviembre, el alumnado de 6º de Primaria realizó en el salón de plenos municipal la elección, mediante votación, de la nueva corporación txiki que representará a lo largo de 2020 a los más pequeños y pequeñas en varios actos, tal y como han venido realizando estos últimos años los ayuntamientos txikis predecesores en cuanto a participación en eventos y compromisos se refiere. El estreno de las funciones del nuevo Ayuntamiento tendrá lugar en fechas próximas, con el recibimiento a Olentzero y a los Reyes Magos durante la Navidad.

Ibon Arrondo Madurga tomará el relevo de la alcaldesa txiki saliente, Elena Vicente Martínez, y ejercerá la función del primer edil durante todo el próximo año. El resto de concejales/as de la nueva corporación



txiki la completarán: Matei Ungureanu, Ander Baztan Carreras, Iñigo Leache Viñuales, Mohamed Salem Ali, Adrián Merino Ugal, Judith Hernández García, Nagore Aque-

rreta De Gracia, Blanca García Alberch, Aitana Gorricho García, Maialen Orradre Egea, Ainhoa Pruaño Mina, Diana Pétrea, Alazne Prieto Poyo.

## ACERCA DE LA JUBILOTECA

Son ya varios meses de funcionamiento del nuevo servicio que ofrece el Ayuntamiento de Aoiz a través de la jubiloteca, y la experiencia está siendo totalmente positiva tanto a nivel de gestión como de las personas usuarias de este recurso.

Este servicio, que tiene como objetivo la promoción de la autonomía y la mejora bio-psico-social de las personas, pretende prevenir el deterioro físico, social y cognitivo asociado al envejecimiento a través de actividades físicas (gimnasia, gerontogimnasia, relajación) y de estimulación cogni-

tiva (ejercicios, talleres y juegos para reforzar la memoria), fomentando el bienestar.

La jubiloteca (edificio Gizartetxea -antigua casa de camineros-), abre de lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 horas, y los requisitos para acudir son tener al menos 65 años, figurar en el padrón de la villa y no tener reconocido un grado de dependencia severa o gran dependencia. La cuota es de 30 euros al mes, y las inscripciones se tramitan a

través del Ayuntamiento y el servicio Social de Base, que es quien valora la idoneidad de cada solicitud atendiendo a las necesidades de cada persona y del grupo.

Desde el pasado 1 de enero la jubiloteca cuenta con una técnica responsable del servicio, y ofrece aún alguna plaza vacante. Una vez consolidada esta actividad, se pretende realizar trabajo en red con el centro de salud y Kanpondoa.



## REUNIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

El alcalde Ángel Martín Unzué y varios representantes municipales, mantuvieron un encuentro con el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra para trasladar la urgente necesidad de acometer reformas de manera inmediata en el centro escolar.

El consistorio agoizko estima que las obras a realizar en el edificio asciendan a 350.000 euros (sin contar la cubierta), y a pesar de asignar 70.000 euros de los presupuestos para 2020, el Ayuntamiento de Aoiz no puede afrontar tal inversión.

El colegio ha visto como se han ido acometiendo diferentes intervenciones en los últimos años -según se concediesen algunas ayudas-, para arreglar los baños o hacer la rampa de acceso.

### APROBADAS DOS ENMIENDAS AL PRESUPUESTO DE EDUCACIÓN PARA AOIZ

La Comisión de Economía y Hacienda del Parlamento de Navarra aprobó 18 enmiendas parciales de las 93 presentadas al presupuesto del Departamento de Educación del Gobierno foral, por un importe global de 1.935.000 euros.

Se han aprobado, entre otras, dos enmiendas que el Ayuntamiento agoizko viene reclamando con urgencia desde hace tiempo. Una permitirá realizar un proyecto con la idea de construir un nuevo IESO en Aoiz, y la segunda, acometer obras de adecuación y mejora en las actuales instalaciones del CP San Miguel agoizko.

El proyecto de instituto de Aoiz cuenta con

informe favorable del Departamento de Educación, ya que el alumnado ha aumentado un 50% en los últimos 13 años. Para el mismo se han destinado 80.000 euros. Esta enmienda, llamada "Proyecto para un nuevo IESO en Aoiz" y presentada por EH Bildu, fue apoyada por todos los grupos menos por Navarra Suma.

Además, y gracias a la aprobación de otra enmienda, para el colegio público San Miguel agoizko se destinarán 70.000 euros como dotación para acometer diferentes obras y mejoras en el centro escolar. Actualmente el colegio alberga a 506 alumnos/as, y urgen medidas de adecuación en un centro que ya tiene 43 años.

## INAUGURADO EL CENTRO EXPOSITIVO EL IRATI, S.A.



El Centro Expositivo sobre El Irati, S.A. ya tiene su espacio permanente en Aoiz. Tras las obras realizadas recientemente en la Casa Consistorial, donde se sustituyó la cubierta y se instaló un ascensor para acceder a todas las dependencias, el tercer piso del edificio también se habilitó para crear un nuevo espacio hasta ahora utilizado como desván. Una propuesta al Plan de Desarrollo Rural 'Montaña de Navarra' que impulsa el Gobierno foral a través de Cederna Garalur, ha permitido obtener financiación para habilitar y acondicionar esta sala como Centro Expositivo El Irati, S.A. de manera permanente.

Así, el pasado 10 de enero abrió sus puertas de manera oficial. Un sencillo acto reunió a quienes han tomado parte en el proceso, autores/as, colaboradores/as, representantes municipales y del Ejecutivo Foral, así como agentes de desarrollo de

Cederna, implicados todos en el proyecto del Camino Natural del Irati, próximo a hacerse realidad. El alcalde agoizko, Ángel Martín Unzué, en su breve discurso, recogió los objetivos de la muestra: mantener la memoria de este hito empresarial que tanto arraigo tuvo, y educar a la ciudadanía sobre los valores culturales y ambientales del ámbito prepirenaico, amparado en los últimos años con el proyecto de recuperación del Camino Natural del Irati y la red Eurovelo 3. Además incidió en la urgente necesidad de tomar medidas para proteger y recuperar el patrimonio industrial del Barrio del Aserradero, que reclama a gritos alguna solución.

La exposición se compone de 12 paneles explicativos que repasan todas las ramas que tuvo la empresa, además de fotografías antiguas, alguna de ellas inéditas. Una gran maqueta que reproduce el complejo

del barrio del Aserradero de Ekai preside la sala, y en otros dos espacios, la maqueta de la estación del tren en Aoiz, y una esclusa. Además, 3 proyecciones audiovisuales complementan la muestra: Pagoa, «La destilería de Aoiz» y «El tren Irati, pionero de la tracción eléctrica española».

Las visitas a la exposición, con aforo máximo de 15 personas, deben requerirse con cita previa llamando al teléfono 637 448 107.

La idea de mantener viva la memoria de esta importante factoría de principios del siglo XX, y de lo que supuso para la villa agoizka y su comarca, surgió tras la exitosa muestra que en 2017 se realizó de manera temporal en la Casa de Cultura de Aoiz, y que también pudo visitarse en el Archivo General de Navarra y en el Valle de Egüés. Solo durante su estancia en Aoiz, cerca de 1600 personas se acercaron para conocer este complejo empresarial multidisciplinar, importante motor industrial de Aoiz y de toda la comarca creado por Domingo Elizondo en 1907, y que llegó a dar empleo a más de un millar de trabajadores y trabajadoras en todas sus secciones: centrales eléctricas, río, tren, aserradero, destilería...

Durante estos últimos años, el Ayuntamiento de Aoiz ha demostrado una gran sensibilidad con el patrimonio y la memoria histórica, apostando por crear ambiciosos proyectos para mostrar y recuperar su valor. De hecho, todos los años se destina una partida presupuestaria para ello, y de aquí han nacido entre otros, el libro y DVD «El Aoiz de entonces», la exposición sobre «El Irati, S.A.» y la muestra «Historias de Aoiz».

3ª planta, AYUNTAMIENTO • 3. solairua, UDALETXEA

centro expositivo  
**EL IRATI S.A.**  
erakusketa gunea

Maquetas • Paneles • Fotografías • Documentales  
Maketak • Panelak • Argazkiak • Dokumentalak

AFORO LIMITEKO  
15 personas  
TUNIZ MUGICAITZA

Visita  
cita previa  
637 448 107  
Ikasteko,  
zita eskatu

VISITA AL CENTRO EXPOSITIVO "EL IRATI, S.A."  
"EL IRATI, S.A." ERAKUSKETA GUNEA - BISITALDIA  
Grupo máximo de 15 personas / Gastuekin legezkoa, 10 pertsona  
Grupen informazioa 15 pertsona, 20 € baliabidea / 10 pertsonatik beherakoak, 20 € gastua

2 € pertsona bakoitzeko



Este proyecto está subvencionado por el Ayuntamiento de Aoiz, Fondo Europeo FEADER y el Gobierno de Navarra, en el marco del PDR 2014-2020, gestionado por CEDERNA-GARALUR



## BALANCE ANUAL DE CEDERNA-GARALUR

La Agencia de Desarrollo de Cederna-Garalur celebró su habitual reunión anual de seguimiento sobre el balance del año 2019 y las líneas de trabajo de 2020.

En el transcurso de la misma se expusieron las actuaciones llevadas a cabo en torno a los proyectos Leader del Programa de Desarrollo Rural de Navarra, entre los que se encuentra Gizartetxea, el recién inaugurado Centro Expositivo El Irati y el apoyo a emprendedoras de negocios en nuestra localidad. Se trató la situación del despoblamiento de la comarca a pesar del crecimiento que sigue experimentando nuestra localidad (+2,7% en el último año), así como la inflexión negativa del empleo comarcal que también afectó a nuestro municipio con 22 parados más inscritos en las oficinas de empleo y que rompe así una racha de varios años en descenso. Este aumento de parados afectó al sexo masculino, mientras que el femenino se mantuvo igual. En la actualidad la tasa del paro en Aoiz es de un 10%, siendo el paro de población nacional de un 8'5% y el de extranjera de un 19,8%.

### PROYECTO BICIMUGI

En primavera del año 2019 Aoiz se incorporó junto a otros socios, liderados por la Sociedad Pública Nasuvinsa en el proyecto Bicimugi para la ejecución de una Ruta Ciclable de Movilidad Sostenible, incorporada al Itinerario EuroVelo 3, llamada la "Ruta de las peregrinaciones". EuroVelo es una red de 15 rutas ciclistas de larga distancia que conectan y unen a todo el continente europeo.

El proyecto se aprobó en octubre pasado y su presentación oficial fue en Saint Palais (Departamento de Pirineos Atlánticos) el pasado 7 de febrero, a donde acudió el al-

Aoiz es la localidad prepirenaica donde más proyectos de emprendimiento se crearon en 2019 y se llevaron a cabo varios cursos y talleres de formación para desempleados y empresas.

Se analizaron todos los sectores económicos con incidencia en la industrial, el turismo y los servicios así como aquellos relacionados con el medio ambiente (Pacto de alcaldías por el clima, ahorro energético, economía circular y Agendas 21), el patrimonio cultural, y proyectos emblemáticos



como el Camino Natural del Irati, el proyecto Bicimugi-Eurovelo 3 que transitará por Aoiz, el Barrio del Aserradero de Ekai, la reconversión de las antiguas instalaciones de Solano, los viveros de empresas existentes, o el desarrollo de los Embalses de cola de Itoiz.

A modo de resumen, en el año 2019 se atendieron desde la Agencia 137 proyectos; 60 privados y 77 públicos; estos últimos promovidos desde los diferentes ayuntamientos del área de actuación de Cederna-Garalur.

calde de Aoiz, Ángel Martín Unzué.

En concreto, el proyecto Bicimugi que entra por el Departamento francés de Pirineos Atlánticos, pretende la adecuación del tramo que entra por Orbaizeta, alcanza la llanada de Burguete y baja por Artzibar hasta Longuida y Aoiz próxima a la Calzada Romana. En Aoiz el Itinerario se adentra por sus calles para seguir y enlazar con el Camino Natural del Irati hasta Pamplona, y de ahí, por el Camino Jacobeo hasta Santiago.

El Presupuesto general del proyecto asciende a 4 millones de euros, de los cuales en

Navarra se ejecutan 1.140.300 €. El proyecto está financiado por el Programa de Cooperación Territorial España Francia Andorra (POCTEFA) con 741.195 € y el resto lo aporta el Gobierno de Navarra. El plazo de Ejecución es 2020-2022. Este año se redactará el proyecto y en 2021 se ejecutarán las obras. Además de las inversiones sobre el terrenos y señalización, se llevarán a cabo acciones de difusión y sensibilización.

Los socios del proyecto son el Departamento de Pirineos Atlánticos, entidades locales francesas, Turismo de "La Rioja", Nasuvinsa y la European Cyclists' Federation. Como asociados se encuentran los Ayuntamientos de Orbaizeta, Luzaide, Orreaga, Auritz, Erroibar, Artzibar, Longuida y Aoiz, así como la Sociedad de Ciencias Aranzadi y Cederna-Garalur.

Los compromisos de los asociados, entre los que se encuentra Aoiz, son colaborar en la difusión y promoción del proyecto, así como en el mantenimiento de la futura ruta en su término municipal. Este proyecto pone en valor a nuestra localidad vertebrándola en una gran ruta regional, estatal y europea de primer orden.

Iremos informando sobre el transcurso del proyecto en sucesivos boletines municipales.

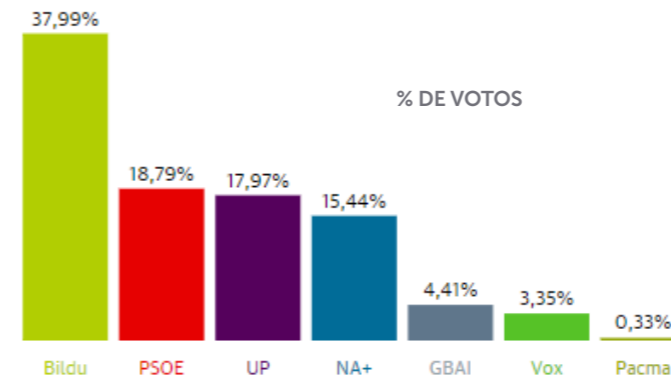


## RESULTADO DE LAS ELECCIONES DEL 10N EN AOIZ

Las pasadas elecciones del 10 de noviembre, a pesar de un importante descenso en la participación, que llegó casi a los 10 puntos, consolidaron a EH Bildu como la fuerza con más respaldo en la Villa. Así, el grupo abertzale reforzó su primera posición con 465 votos, con una subida de

porcentaje del 33,2% al 37,9%, y de 7 votos respecto a las elecciones celebradas en abril. Además la coalición encabezada por Bel Pozueta dobló en apoyos a la segunda fuerza en Aoiz, el PSOE (230 votos). El grupo socialista perdió 31 votos respecto a abril. Unidas Podemos, con 220 votos,

cayó al tercer puesto tras perder casi dos puntos y 50 votos. Navarra Suma (UPN-PP-Cs) obtuvo un total de 189, perdiendo 23 apoyos en la villa agoizka en una comparativa con las elecciones celebradas en abril. Geroa Bai cosechó 54 papeletas, frente a las 97 de abril.



Partidos	% voto	Abril	Nº votos	Dif. Abril
↑ Bildu	37,99%	33,24%	465	+7
↓ PSOE	18,79%	18,94%	230	-31
↓ UP	17,97%	19,59%	220	-50
↑ NA+	15,44%	15,38%	189	-21
↓ GBAI	4,41%	7,04%	54	-43
↑ Vox	3,35%	2,90%	41	+1
↓ Pacma	0,33%	0,87%	4	-8

### ADHESIÓN A LA HUELGA DEL 30 DE ENERO

El Ayuntamiento de Aoiz aprobó en sesión plenaria una moción de adhesión a la huelga general del pasado día 30 de enero convocada por la Carta de Derechos Sociales a petición del movimiento de pensionistas en defensa de unas condiciones laborales y unas pensiones y vidas dignas.

El tema de las pensiones nos incumbe a todas las personas, tanto a las actuales pensionistas como a las futuras; y resulta imprescindible llevar a cabo una lucha por unas condiciones laborales dignas, así

como para garantizar los derechos sociales. De este modo, adhiriéndose a lo acordado por la Carta de Derechos Sociales y el movimiento de pensionistas, el consistorio agoizko exige al Gobierno de Madrid, entre otras cosas, la derogación de los recortes para las pensiones aprobados en 2011 y 2013, así como las reformas laborales de Zapatero y Rajoy.

Igualmente, exige al Gobierno de Navarra que se implemente de manera urgente una pensión mínima de 1.080 euros, y

medidas para conseguir un sueldo mínimo de 1.200 euros mensuales. Además, se solicita que se elimine la brecha salarial entre mujeres y hombres, y las jornadas parciales impuestas, que se aplican sobre todo a las mujeres.

La reducción de la jornada laboral a 35 horas sin disminuir el sueldo, y garantizar que en el momento de la contratación no exista discriminación alguna por ningún motivo, son otras de las demandas que recoge la moción.

### INAUGURADO EL PARQUE DE MEMORIA DE LA TEJERÍA DE MONREAL

83 años después de aquellos terribles días, y tras tres años de trámites, impedimentos e intenso trabajo, el pasado 14 de diciembre se inauguró el Parque de la Memoria Tejería de Monreal en un emotivo acto que reunió a medio centenar de personas. Familiares, amigos y amigas, y representantes del Gobierno y municipales, acudieron a esta cita que suma así un nuevo espacio memorialista a los existentes en Navarra, declarados y protegidos por la ley como lugares de convivencia, memoria, paz y aprendizaje para el futuro. En la Tejería de Monreal fueron asesinadas y enterradas entre agosto y noviembre de 1936 más de un centenar de personas, a raíz del golpe militar franquista contra la II República.

El Ayuntamiento de Aoiz, junto a la asociación Teileriaio Ahaztuak (Los olvidados de la Tejería), y más recientemente el consistorio de Monreal, han sido quienes han promovido este Parque, ubicado jun-



to al túnel y sobre la antigua fosa inundada ahora por el agua del Canal de Navarra. Las obras para realizar este nuevo espacio han costado unos 15.000 euros, sufragadas esencialmente por aportaciones de varios

ayuntamientos y asociaciones, con apoyo del Gobierno de Navarra.

El monumento central del Parque de la Tejería, y que recordará la atrocidad allí ocurrida, es una obra del escultor navarro Patxi Aldunate, que según sus palabras «es el resurgir de la fosa, donde cuatro grandes tejas de acero, que contienen todos los pueblos y nombres de las víctimas, emergen de la tierra. Un grito de dolor y agonía pero también un grito de libertad, reparación y justicia, con el viento que atravesará los orificios abiertos en las esculturas». Nombres ya para la historia en la mayor fosa común de Navarra, donde figuran los de once vecinos agoizkos.

Txalaparta, txistu, auresku, poesías, testimonios, bertos y música decoraron este merecido homenaje para honrar a las víctimas de la guerra y a sus familias, reivindicando además verdad, justicia y reparación.

## CICLO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO



Desde la Asamblea General de la ONU instan a que todas las instituciones programen, alrededor del 25 de noviembre, actividades dirigidas a sensibilizar a la opinión pública respecto al problema de la violencia contra la mujer.

Las áreas de igualdad y cultura del Ayuntamiento de Aoiz, junto a la Mancomunidad de Servicios Sociales Izaga y el Gobierno de Navarra, llevan ya varios años programando un completo ciclo de actos en la Villa.

En esta edición, el Día internacional de la eliminación de la violencia contra las mu-

jeres vino acompañado de cinco actividades. La primera cita, y presentado por Ruth Iturbide, un cine forum con la película «Custodia compartida».

En la biblioteca, Virginia Moriones interpretó para un público familiar el cuento «La princesa y el dragón».

Samanta Velte presentó su libro titulado «Yo sí te creo», centrado en la violación grupal de la manada ocurrida en los Sanfermines de 2016.

El domingo 24, la plaza Baja Navarra aco-

gió el acto conmemorativo contra las agresiones sexistas. 69 campanadas acompañaron a tantas personas en un mosaico «morado» y centro del baile «Aske Maite Aske bizi». La lectura de un comunicado y un auresku, completaron el acto central.

El lunes 25, en las puertas del ayuntamiento, se celebró una concentración por el Día internacional de la eliminación de la violencia contra las mujeres.

Aproximadamente 500 personas participaron en los actos de este ciclo contra la Violencia Sexista.



## AYUNTAMIENTOS CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES

Más de 80 entidades locales de Navarra, entre ellas Aoiz, se sumaron a la campaña 'Ayuntamientos contra la violencia contra las mujeres', en el marco del Día Internacional contra la violencia de género. Bajo

el lema 'Muévete', la campaña de este año pide a los hombres a que se movilicen para que «la igualdad real entre todas las personas traiga la erradicación de la violencia hacia las mujeres».

Todas las entidades adheridas mostraron en una declaración conjunta su repulsa ante todo tipo de violencia sexista así como su compromiso de trabajar «contra todas las desigualdades que generan situaciones de vulnerabilidad y de violencia contra las mujeres». Además, instaron a los hombres a «asumir compromisos y posiciones activas» frente a esta realidad y a que «cuestionen sus privilegios» e «identifiquen todas aquellas cotidianas, pequeñas y grandes oportunidades de cambio hacia la igualdad».

En la presentación de la campaña participaron el presidente de la Federación Navarra de Municipios y Concejos (FNMC), Juan Carlos Castillo, y la directora del Instituto Navarro para la Igualdad, Eva Istúriz. Desde Aoiz acudieron a la cita el alcalde Ángel Martín Unzué, y la concejal del área de igualdad Marisa Goñi.



## APROBADA UNA DECLARACIÓN RESPECTO AL 25N

Con motivo del 25 de noviembre, "Día internacional de la eliminación de la violencia contra las mujeres", el Ayuntamiento de Aoiz aprobó en sesión plenaria una declaración institucional, donde el consistorio asume su responsabilidad en garantizar que Aoiz, sea espacio libre de toda forma de violencia machista, y reitera su necesario compromiso político prioritario en la lucha contra todas las expresiones de la misma y sus causas estructurales.

Así mismo, el Ayuntamiento de Aoiz, hace suyo el protocolo de respuesta a la violencia machista impulsado por la Marcha Mundial de las Mujeres, y emplaza al Instituto Navarro para la Igualdad a ampliar las partidas presupuestarias en materia de igualdad entre mujeres y hombres.

Además el consistorio agoizko se reafirma nuevamente en el compromiso con la lucha feminista, como vía y herramienta prin-

cipal para la construcción de una sociedad democrática sin violencias.

El compromiso institucional ha de ir de la mano del compromiso social. Por ello, desde el Ayuntamiento animamos a participar en cualquier acto de rechazo de la violencia, y a reconocer y apoyar a todas las mujeres que se encuentran en esta situación, trabajando para alcanzar una sociedad igualitaria, justa y libre de violencias para las mujeres.

## ESCUELA RURAL DE FEMINISMOS

La Mancomunidad de Servicios Sociales Izaga organizó durante los meses de abril a diciembre, en coordinación con la Fundación IPES, el curso «Escuela rural de feminismos» basándose en su experiencia previa en trece ediciones de la escuela de feminismos de esta entidad.

Diseñado en seis bloques, se abordaron contenidos de la historia del feminismo, haciendo un recorrido desde las pioneras y sufragistas, pasando por las socialistas y anarquistas, hasta Simone de Beauvoir y el feminismo de la liberación de las mujeres. Además se incidió en los feminismos del siglo XX y XXI. En las dos últimas sesiones se trataron temas como el género y el poder.

Varias mujeres fueron quienes impartieron el curso. Entre ellas, Pilar Bobes Fernández, historiadora; Mauge Cañada Zorrilla, psicóloga; Itziar Ziga periodista y escritora; y Rut Iturbide Rodrigo, doctora en Ciencias Hu-

manas y Sociales y coordinadora del taller y de los contenidos del mismo.

En esta primera edición del curso consiguieron su acreditación por participar en el mismo, 18 mujeres de la zona que aúna la Man-

comunidad (Aoiz, Urroz, Lónguida, Arce...).

Dado el éxito obtenido se prevé continuar con esta formación para que las personas participantes sigan reflexionando y adquiriendo nuevos conocimientos.



## TALLERES DE MENARQUÍA PARA CHICAS Y MADRES EN AOIZ

La Mancomunidad de Servicios Sociales Izaga programó durante el mes de enero unos talleres de menarquía en Aoiz. Dirigidos a chicas y madres, fueron impartidos por María Muñoz Cobo, de «Cíclicas y Diversas». Principalmente, estos cursos pretenden facilitar el modo de vida, a través de formas enriquecedoras y saludables, a las mujeres en diferentes momentos de su etapa vital: cuando están en los años de antes y de después de su primera «regla», o en los de la última, conocida como menopausia.

En sesiones diferentes, los talleres se impartieron según la franja de edad de las participantes. Por un lado, en las jornadas con chicas de entre 10 y 13 años, se trataron de forma muy dinámica y entretenida,



temas como los cambios en la pubertad y adolescencia, sus primeras «reglas»..., resolviendo todas las dudas que pudiesen tener.

Por otro lado, varias madres también realizaron sus propios encuentros, donde pudieron explorar otras perspectivas de los ciclos menstruales y de los cambios que suponen para las chicas y para ellas mismas, como madres y como mujeres. Además, pudieron descubrir otras posibilidades y caminos para acompañar y apoyar a las chicas en este momento de sus vidas.

Para cerrar el ciclo, se realizó una sesión conjunta muy enriquecedora y positiva, donde se compartieron descubrimientos y sentires mutuos entre ambos grupos.

## RECOGIDA DOMICILIARIA DE MATERIA ORGÁNICA

La Mancomunidad RSU Irati inició en noviembre un proyecto de recogida domiciliaria de la fracción orgánica bien separada en las localidades de Aoiz y Urroz Villa.

En esta «nueva» recogida participan de momento 100 hogares voluntarios que fueron seleccionados según el orden de inscripción. Durante el próximo año está previsto ampliar la campaña a 300 hogares, hasta llegar al total de la población en 2023, año en que la Directiva Europea y las Leyes Estatales y Forales de Residuos obligan a una recogida bien separada de la fracción orgánica y penalizarán con multas a los Ayuntamientos que no lo hagan o lo hagan inapropiadamente.

A los hogares participantes en esta campaña se les entrega un cubito donde deben depositar la orgánica de sus casas bien separada, como restos de fruta, verdura, car-

ne, pescado u otros. Este cubito se deja en la puerta del domicilio para su recogida los lunes, miércoles y viernes por la mañana, antes de las 8:00 am. Es entonces cuando el vehículo eléctrico de la Mancomunidad pasa a recogerlo en el momento: descarga el cubito con la orgánica directamente y lo devuelve en la puerta del domicilio.

Todos los restos de comida de los hogares que se recogen en esta campaña son compostados en tierras de cultivo de la zona, apostando de esta manera por la economía circular utilizando eficientemente estos recursos.

Si la separación ha sido correcta en cantidad y calidad, los hogares participantes son bonificados anualmente con un máximo de 30 IRATIS (equivale a 30 euros), moneda local aceptada en varios comercios locales.



## OBJETOS VOLUMINOSOS: NUNCA EN LA CALLE

El Ayuntamiento de Aoiz y la Mancomunidad RSU Irati hacen de nuevo un llamamiento a la ciudadanía para colaborar en el mantenimiento de un municipio más limpio. Desde ambas entidades se están poniendo todos los medios de recogida necesarios para paliar esta complicada situación, pero apelan al civismo y a una colaboración conjunta para que en las zonas de contenedores no se depositen objetos voluminosos que no pueden ser

retirados por el servicio ordinario de recogida de basuras.

En este sentido, se recuerda que está prohibido depositar residuos fuera de los contenedores y que no está permitido dejar en estos puntos materiales como restos de obra, pinturas, neumáticos o baterías, ni objetos voluminosos como muebles, electrodomésticos o colchones. En el caso de que se quieran deshacer de este tipo de



**Servicio de Información Whasts-App.** De cara a acceder de forma rápida a toda la información de la “nueva” recogida domiciliaria de materia orgánica: avisos, dudas, incidencias... la Mancomunidad RSU Irati ofrece el Servicio de Información Whasts-App. ¿Qué hay que hacer para activar/desactivar este servicio?

- Introducir en la agenda del teléfono móvil el nuevo contacto 609 667 233 con el nombre MRSU IRATI
- Enviar un mensaje de Whats-App con la palabra ALTA al 609 667 233 indicando NOMBRE Y APELLIDOS
- Para darse de baja, enviar un mensaje de WhatsApp con el texto BAJA al 609 667 233

### NOTA INFORMATIVA:

El grupo de difusión únicamente se utiliza para enviar informaciones desde la Mancomunidad, y las personas incluidas en él, no ven ningún dato ni mensajes del resto de personas incluidas en el grupo.

objetos, existe un servicio gratuito de recogida puerta a puerta a través de Traperos de Emaús. **Se puede solicitar la retirada, sin coste alguno, llamando al teléfono 948 33 62 17**, y la Mancomunidad RSU Irati le informará del día y hora que pasarán por la puerta de su casa a recoger los objetos.

Entre todos y todas debemos cuidar el entorno y nuestro pueblo. Cuida Aoiz, es tu casa.

## LOS BENEFICIOS DEL AUTOCONSUMO ENERGÉTICO

Con el objetivo de informar, sensibilizar y animar a la ciudadanía a ser protagonista del cambio energético y a su compromiso con un uso eficiente de la energía, el Servicio de Transición Energética del gobier-

no foral organizó, junto a Cederna Garalur y el Ayuntamiento de Aoiz, la charla «Los beneficios del autoconsumo energético», impartida por David Gordejuela, ingeniero industrial de la empresa Nasei experta en

servicios energéticos, que gestiona el servicio de eficiencia energética de Cederna Garalur desde 2015.

Durante la sesión se explicó con detalle en qué consiste el autoconsumo energético y sus beneficios para las entidades locales, particulares y empresas. Se trataron las importantes novedades normativas para impulsar el autoconsumo colectivo, tanto en viviendas como en polígonos industriales, la posibilidad de compartir excedentes de energía, el autoconsumo renovable, la simplificación de trámites, o la eliminación de impuestos. Además se expusieron casos prácticos implementados en la Montaña de Navarra durante los últimos meses.

Esta sesión estuvo enmarcada en las III Jornadas de Sensibilización Energética que el Gobierno de Navarra celebró durante noviembre y diciembre en varias localidades dentro del Plan Energético de Navarra Horizonte 2030.



## SOLICITAMOS RESPETO CON NUESTRO ENTORNO

Hace unos meses el Ayuntamiento de Aoiz colocó en varios caminos y en el sendero interpretativo del Irati unas señales que prohíben el tránsito de motos por ellos. Desgraciadamente parece ser que a algunas personas les molesta este veto, ya que la totalidad de estos indicativos han sido tumbados. El consistorio agoizko quiere recordar que estas señales no hacen sino reforzar la prohibición ya existente establecida por el Decreto Foral 36/1994, que en su artículo 11 dice:

“Queda prohibida la circulación de vehículos motorizados campo a través, fuera de carreteras o por caminos rurales de anchura inferior a dos metros, por cortafuegos o por vías de saca de madera. Asimismo, no se permitirá circular por aquellos otros caminos o pistas forestales en los que la Administración lo haya prohibido expresamente, aún cuando tengan una anchura superior a dos metros.”

Esta medida no ha sido tenida en consideración, y las sendas se encuentran hoy en día sumamente deterioradas por el tránsito de las motos que, desoyendo la prohibición, circulan por el sendero de forma habitual.

Os pedimos de nuevo respeto y colaboración.



## UN NUEVO SERVICIO DE ORIENTACIÓN FAMILIAR EN LA ESCUELA 0-3 AÑOS



Taupadak, la escuela infantil de Aoiz, comenzó a ofrecer desde el pasado 11 de noviembre un servicio de orientación familiar de ayuda y apoyo a las familias de los 32

niños y niñas que todas las mañanas acuden al centro. Este proyecto es pionero en el marco de las escuelas infantiles, y nace con la idea de trabajar en red entre familias,

equipo educativo (7 profesionales trabajan en la escuela 0-3 años agoizka) y menores.

El servicio, gratuito y dirigido a todas las familias usuarias, lo imparte Lourdes Diez, licenciada en Pedagogía y técnica en mediación familiar. La orientación que ofrece este innovador servicio, se centra en el ámbito del menor, y recoge todas las circunstancias familiares además de la relación biológica. En definitiva, se trata de reordenar la estructura familiar y de no invertir los roles, ya que a estas edades tempranas, y según el equipo educativo, es cuando hay que establecer los límites y las normas para poder corregir cuanto antes.

Esta nueva herramienta piloto asumida por la cooperativa Taupadak, y que ha tenido una muy buena acogida entre las familias usuarias, se oferta de momento dos lunes al mes solicitando cita previa.

## CURSO DE PRIMEROS AUXILIOS EN LA INFANCIA

Desde el pasado 17 de diciembre todas las personas trabajadoras de la Escuela Infantil 0-3 años de Aoiz ya saben manejar el dispositivo LifeVac Europe Ltd, que busca sustituir o complementar la popular maniobra de Heimlich y aumentar las probabilidades de recuperación tras un accidente por atragantamiento. Para ello realizaron el curso de Primeros Auxilios en la Infancia. Esta formación fue impartida por Centro Médico Pamplona en las instalaciones de la Escuela, formando a toda la plantilla de la misma: dirección, educadoras, y personal de comedor y limpieza.

Gracias a la adquisición de este novedoso dispositivo, la Escuela Infantil es un espa-

cio protegido contra la asfixia por atragantamiento, un episodio que se cobra la vida



de más personas por causa accidental que los propios accidentes de tráfico.

## VIII EDICIÓN DEL MERCADO DE SEGUNDA MANO

Por octavo año consecutivo, y a pesar de la fría y lluviosa mañana, el mercado de segunda mano, reciclaje y trueque que Sarean organiza desde sus inicios, resultó un éxito de participación, tanto de puestos como de público que se acercó al frontón Toki Eder. El número de puestos prácticamente se mantuvo respecto al año anterior, 23 en esta edición y 24 el año pasado. Una gran variedad de productos artesanales ocuparon la cancha del frontón: manualidades, ropa, libros, cremas, objetos antiguos, labores, y artesanía local, siempre bajo la idea de reutilizar algunos de estos materiales, así como de dar salida a otros a precios simbólicos. También la Mancomunidad RSU Irati colocó su stand



para incidir en su reciente campaña de la moneda local «Irati», y ofrecer atractivos talleres de reciclaje para los txikis. Estudiantes

de 4º de la ESO, de cara a recaudar fondos para su viaje de estudios, repitieron como en ediciones anteriores, y este año además sumaron castañas y caldico.

Además de la organización de este exitoso mercado de reciclaje, Sarean realiza a lo largo del año diferentes talleres gratuitos, ahora ya en su recién estrenado local en Gizarretxea. En unos días comenzarán también con la campaña de recogida de juguetes.

El Ayuntamiento de Aoiz agradece al colectivo Sarean la labor voluntaria y altruista que realiza para cubrir, muchas veces, necesidades básicas y vitales.

## SABINO CUADRA PRESENTÓ EN AOIZ SU LIBRO '¡NO OS IMPORTE MATAR!'

Después de más de 40 años, Sabino Cuadra Lasarte, basándose en el informe que redactaron las Peñas sanfermineras de aquellos años, en documentos desclasificados recientemente y en trabajos monográficos elaborados desde distintos ámbitos, reconstruye el ambiente anterior y posterior y los propios hechos, situando lo ocurrido aquel 8 de julio de 1978 en un contexto de crímenes contra la humanidad cometidos a lo largo de la dictadura y de la llamada Transición. Todo esto lo ha recogido en un libro «¡No os importe matar!», que recientemente presentó en la Casa de Cultura de Aoiz.

El libro, que consta de cuatro partes, intenta desentrañar todas las claves de los sucesos ocurridos en Pamplona en 1978 durante sus fiestas. Una de ellas se centra en «describir lo que pasó». Una segunda parte aborda «por

qué pasó», sobre lo que hay dos versiones, una que sostiene que todo fue «un cúmulo de errores» y la que afirma que todo fue «premeditado». La tercera parte se centra en contar la historia de «40 años de impunidad, de desmemoria y de la lucha por recuperar la historia que nos habían robado sobre estos hechos». Finalmente, la cuarta, se centra en «entroncar este trabajo de recuperar la verdad con toda la lucha que se está llevando a cabo en el frente de la memoria histórica».

Sobre la verdad de lo ocurrido, Cuadra enlazó dos afirmaciones del momento que, en su opinión, condensan lo que pasó en los sanfermines del 78. Por un lado, recordó la orden dada por radio por un oficial de la Policía el 9 de julio, al día siguiente de la muerte de Germán y que fue «No os importe matar». Y, por otro, las declaraciones del ministro

español Martín Villa en una entrevista el 14 de julio de ese año donde aseguró que «Lo nuestro serán errores; lo de ellos, crímenes». Sabino las unió en un contundente y revelador «No os importe matar, porque lo nuestro serán errores y lo de ellos, crímenes».



## 'HERRI TXIKI, INFERNU HANDI', EL PROGRAMA DE EITB, GRABADO EN AOIZ

El pasado 26 de enero ETB1 emitió el programa "Herri Txiki, Infernu Handi", que tuvo como protagonista a Aoiz y que fue grabado en la Casa de Cultura el 9 de diciembre. Los presentadores Zuhaitz Gurrutxaga y Mikel Pagadi y el bertsolari Sebastián Lizaso reunieron en el auditorio a las personas protagonistas y participantes de Aoiz: Unai Lako, Maider Eskudero, Aitziber Martxueta, Luis M<sup>a</sup> Zabalza, dantzaris y gaiteros de la Villa, María Leatxe y Tomás Donázar, Aritz Ugalde y Blanka Zazpe y Kati Leatxe.

La sesión fue todo un éxito, y el público que completaba el aforo del auditorio se lo pasó en grande con los divertidos sketches pre-

parados con los/as participantes agoizkos/as, en los que se mostraron muchas cosas simbólicas de Aoiz: los gigantes, la Jota del

Chocolate, significado del «simple», la costura... Pero también dio para más cosas: aeroyoga, caballos, poesía, cerveza...



## AOIZ Y SANGÜESA EN EL OBJETIVO FOTOGRÁFICO

Aoiz y Sangüesa han vuelto a unirse en «IntercambiARTEz», una iniciativa expositiva que ya se realizó con mucho éxito el año pasado por primera vez, cuando artistas de ambas localidades expusieron sus sentimientos y miradas a través de la pin-

tura. Este año, y fruto de la colaboración entre las asociaciones fotográficas de Aoiz y de Sangüesa, sus integrantes mostraron treinta y seis fotografías nocturnas de calles, rincones, parques, edificios... de ambas localidades. Retratos de lugares que se

nos vuelven más sugerentes al observarlos envueltos por el misterio y atractivo que nos provoca verlos con las luces y sombras de la noche.

Durante el mes de enero se pudo visitar en la Casa de Cultura de Aoiz. En febrero fue el Palacio Vallesantoro de Sangüesa quien acogió esta interesante muestra de fotografías nocturnas. Esta exposición pretende generar lazos de intercambio cultural y de experiencias artísticas y de visión creativa del entorno que nos rodea.

Ane Alemán, Ane Eugui, Juana García, Asier Iglesias, Marisa Itoiz, Mikel Lacunza, Tere Leache, Ramón Leache y Jaime Urtaun fueron quienes participaron por parte de Aoiz en esta muestra colectiva.



## BALANCE CULTURAL



**NOVIEMBRE.** Además de la extensa programación por el «Ciclo contra la violencia de género», y de la «VIII Edición del Mercado de segunda mano, reciclaje y trueque», durante el mes noviembre pudimos disfrutar de una completa agenda cultural con la celebración de varios eventos más. Así, el mes comenzó con el XXV Ciclo Coral Internacional. Desde Mazsalaca llegó a la Casa de Cultura el «Vocal Group Era», seis chicas letonas que deleitaron al público asistente con unas espectaculares voces.

En su última cita del año, y tras recorrer varias localidades extendiendo los sonidos del txistu, Mugarik Gabeko Ttuntuneroak volvió a reunir en la Villa a un centenar de txistularis, que como en ediciones anteriores, amenizaron la mañana con unas alegres dianas. Además la escuela municipal de música de Aoiz realizó el tradicional concierto por Santa Cecilia en un abarrotado auditorio.

La reconocida artista navarra Marijose Recalde trajo a Aoiz su muestra «En tiempos distintos». Una exposición magnífica y diferente, donde sus obras se caracterizan por el uso de materiales poco convencionales, que gusta rescatar para prolongarles la vida, experimentar con sus posibilidades y jugar con ellos de manera nueva.

El teatro también tuvo su hueco en noviembre. La delirante comedia «Descansa en paz», de la productora Txalo Produzkoia, hizo pasar una divertida tarde al público que acudió a la Casa de Cultura agoizka.

Un taller dirigido a mayores de 12 años sobre la privacidad en las redes sociales, y los cafés-concierto organizados por Bilaketa, completaron la agenda cultural del mes.



**DICIEMBRE.** El mes de diciembre siguió su agenda cultural habitual a pesar de que la mayoría de actividades programadas estuvieron inmersas en la celebración de las Navidades.

La actuación de la Banda Mariano García, con motivo de la celebración del Día de Navarra en la Casa de Cultura, volvió a resultar un éxito. El acto contó con gran asistencia de vecinos y vecinas, que año tras año repite fiel a la cita para llenar el auditorio.

Organizado por varios colectivos agoizkos, se celebró el II Festival Musical Solidario de Navidad en apoyo a los niños talibés de Senegal con el objetivo de recaudar fondos para destinarlos a proyectos de salud, educación y desarrollo de estos menores.

Los cafés-concierto organizados por Bilaketa tuvieron su hueco en dos sesiones dominicales. Espacios diferentes que acogen a un público variado y dispuesto a disfrutar de la música y la danza.

Durante este mes se expusieron en la Sala Grande de la Casa de Cultura los trabajos presentados al XIV Certamen de Fotografía Villa de Aoiz. También se celebró el acto de entrega de premios a los dos agoizkos acreedores de los mismos en sus respectivas categorías de Premio General y Premio Popular: Ramón Leache y Alfredo León.

Simultáneamente a la muestra de fotografía, la Sala José Hierro acogió una interesante exposición que nos trasladó a África. Un viaje visual para conocer cómo juegan los niños y niñas en este país, y cómo con imaginación y destreza crean sus propios juguetes a partir de materiales que tienen a mano.

El teatro, en dos formatos diferentes, también tuvo su hueco en diciembre. «Teatro Forum», una actividad incluida en el proyecto «Salto a escena-Oholtzara alto», celebró dos jornadas en el colegio para trabajar con el alumnado el tema del acoso escolar o «bulling». Para cerrar el mes, y dirigido al público familiar, se pudo disfrutar del mu-

sical «Niko, un pequeño vampiro», de la compañía navarra Tdiferencia.

**ENERO.** Concluida la variada programación de las fiestas navideñas con la cabalgata de los Reyes Magos, los actos culturales en el mes de enero siguieron su curso habitual.

Además de «IntercambiARTEz», la muestra colectiva de las asociaciones de fotografía de Aoiz y Sangüesa, y de la celebración de dos jornadas de puertas abiertas de la exposición de El Irati, S.A., Angiluerreka Mendizale Taldea realizó una charla para exponer su calendario para 2020.

La agoizka Socorro Latasa presentó en la Casa de Cultura su nuevo poemario «Al azar de los nombres», donde tienen cabida y se han reunido en forma de acrósticos, entre otros, los poemas dedicados a los cuatro elementos: agua, tierra, aire y fuego, a las estaciones y los meses de año.

Hasta la villa se acercó el grupo Camut Ban con su sorprendente espectáculo de percusión africana, tap dance, voz y baile, «Bid Drums». Frescura y originalidad en un show que fusiona las técnicas del claqué más moderno con la percusión de diferentes culturas.

Además, se presentó y proyectó el recién estrenado documental «Barranqueadores y cablistas del Irati», de la colección «Etnografía de Navarra» que edita el Museo Etnológico de Navarra «Julio Caro Baroja». Este audiovisual, dirigido por Eugenio Monesma y producido por Pirene P.V., recoge algunos de los trabajos más arriesgados vinculados a la antigua fábrica de El Irati y que se desarrollaban en el interior de los bosques y en el río.



## BALANCE DE NAVIDAD

Buena parte del protagonismo en la programación de actividades navideñas la ha tenido la música en diferentes formatos.

La Escuela de Música de Aoiz celebró su tradicional concierto de Navidad en la Casa de Cultura. Un acto que de nuevo completó el aforo del auditorio.

Del mismo modo y con gran éxito de afluencia, disfrutamos de los conciertos navideños de la Banda Mariano García junto al Coro Txiki San Miguel, y el de la Coral

San Miguel de Aoiz, que cerraba un año de celebración por su 75 aniversario. Ambos celebrados en la iglesia de la Villa.

El Colegio San Miguel celebró su fiesta de fin de año en el auditorio de la Casa de Cultura, y la escuela infantil de 0-3 años tuvo una visita particular de Olentzero para los más pequeños y pequeñas y sus familias.

Otro año más el área de cultura del Ayuntamiento organizó el curso de artes plásticas en euskera que imparte Patxi Huarte,



«Plasticando en Navidad», y que cubrió las 30 plazas ofertadas a niños y niñas de 5 a 12 años.

Durante estas fechas navideñas, también los niños y niñas agoizkas pudieron entregar su carta a Maridomingi, recorrer el pueblo visitando los belenes realizados por la Asociación de Belenistas y amenizados por el Grupo Vocal e Instrumental de Bilaketa, celebrar Olentzero, ser recibidos por el paje de sus Majestades de Oriente y disfrutar de la Cabalgata de los Reyes Magos.



## NO IMPORTA DE DÓNDE VIENES SINO A DÓNDE VAMOS. EDUCACIÓN EN EUSKERA. MODELO D

Es el lema que los ayuntamientos de Navarra que cuentan con servicios de euskera han elegido este año para fomentar la enseñanza en euskera (modelo D) y en el que participa también el ayuntamiento de Aoiz. Del 3 a 7 de febrero estuvo abierto el plazo de prematriculación para los niños y niñas que se escolarizarán para el curso 2020-2021 (3 años), eligiendo además su modelo lingüístico educativo.

Por medio de carteles, un vídeo y comunicaciones en redes sociales quieren



transmitir a las familias el interés de la educación en euskera como instrumento para una formación de carácter técnico, humano y multilingüe y donde las familias encontrarán acompañamiento activo durante el proceso educativo.

En ese sentido, los padres y madres pueden contar con las Entidades Locales que, a través de sus Servicios de Euskera, ofrecen numerosos recursos que facilitan el aprendizaje y el uso del euskera de una forma lúdica e integrada en el entorno cercano.

## AOIZ TOMARÁ PARTE EN EL EUSKARALDIA 2020

Vista la respuesta positiva que obtuvo Euskaraldia el año pasado, la entidad organizadora (Euskaltzaleen Topagunea) se ha animado a plantear novedades para la nueva edición que tendrá lugar a finales de 2020. La más relevante es la creación de espacios de uso denominados Ariguneak, y que serán organizados por las entidades que quieran colaborar.

De cara a esta nueva edición, el pasado 8 de noviembre se reunieron los agentes que trabajan en el ámbito del Euskara para decidir si Aoiz tomaría parte.

Ya está cumplimentado el trámite de inscripción, y a principios del año que viene, comenzará el trabajo con diferentes entidades de la Villa.



## INAUGURADO EL CÉSPED DEL CAMPO DE FÚTBOL

A pesar de que el «Nuevo San Miguel» ya lucía su nuevo césped de hierba artificial desde principios de temporada, el pasado 28 de diciembre quedó inaugurado de manera oficial en un acto que reunió a varios centenares de vecinos y vecinas de la localidad.

La jornada celebró varios partidos «festivos» de fútbol 8, donde participaron todos los equipos de las diferentes catego-

rías del Club, incluidos los veteranos. En el momento estrella del acto, tomaron la palabra el alcalde Ángel Martín Unzué y el presidente del Club, Javier Lizoain «Lipo». Ambos tuvieron agradecimientos mutuos, además de reconocer también a Caja Rural, patrocinadores y anteriores juntas directivas del Club. No olvidaron tampoco a Diego López. Un auresku de homenaje y una gran foto familiar a jugadores, jun-

ta directiva, Polque, representantes de la Federación Navarra de fútbol, Caja Rural y corporativos del Ayuntamiento, cerró el emotivo acto.

El ansiado proyecto, perseguido desde hace varios años por la junta directiva del C.D. Aoiz, y que cuenta con un importante respaldo municipal, solucionará los continuos problemas de acumulación de barro.



## 28 DE DICIEMBRE EN AOIZ: DOS INOCENTADAS



El Ayuntamiento de Aoiz anunció el pasado 28 de diciembre en sus habituales canales de comunicación que el municipio estaba estudiando el posible cambio de fechas de las Fiestas Patronales de la Villa. Entre los motivos, «la coincidencia con multitud de localidades navarras que también celebran sus fiestas en torno al 15 de agosto y que restan público de manera notable a los actos organizados entre semana. Además el Ayuntamiento entiende que volviendo a las fechas «originales» del 29 de septiembre (festividad de San Miguel), Aoiz gana en identidad y singularidad. Los cambios en las condiciones meteorológicas, ahora más propicias y cálidas, también hace pensar que podamos volver a disfrutar de buen tiempo a finales de septiembre, por lo que el motivo principal que propició el

cambio de fechas en 1966 parece que ya no tiene tanto peso».

Así mismo, lanzó otro comunicado que informaba sobre la grave «amenaza» del mal de la piedra que sufre la Fuente «Grande», y que aconseja desmontarla ante el inminente riesgo de caída. La redacción del mismo recogía que «el departamento de Geoquímica de la facultad de Geología de la Universidad de Navarra, en un ambicioso estudio que ha realizado sobre diferentes monumentos histórico-artísticos de la geografía foral, ha descubierto la grave «amenaza» del mal de la piedra que afecta, entre otros monumentos de Navarra, a la Fuente de Aoiz. Esta alteración de la piedra es una enfermedad de la roca que la convierte poco a poco en arcilla, y que imposibilita su recuperación. La Fuente «Grande» de Aoiz ha comenzado a sufrir esta patología con distinta intensidad, y la situación es especialmente acusada en el fuste, donde el mal de la piedra amenaza su estructura. Por ello, los expertos encargados del estudio recomiendan al Ayuntamiento que la única solución ante el inminente riesgo de caída, sea desmontar esta fuente neoclásica de 1801. Un espacio vacío tras 218 años».

Durante todo el día hubo en la Villa algo

de confusión con las noticias lanzadas, ya que numerosos vecinos y vecinas dieron crédito a, al menos, uno de los comunicados, que no eran más que unas pequeñas bromas sin mala intención con motivo del día de los inocentes.

Lo que si podemos asegurar con total certeza, es que Aoiz seguirá disfrutando de sus «sanmiguelés de agosto», y que la fuente lucirá su mejor cara durante al menos otros 218 años.

